

UMOWA WSPÓŁPRACY

z dnia 19 marca 2015 r.

Pomiędzy:

1. Rejonowym Komitetem Wykonawczym w Wielkiej Brzostowicy w Republice Białorusi reprezentowanym przez Pana Predsedatiela Antona Stanislavovica Kulisievica

a:

2. Urzędem Miejskim w Supraślu w Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowanym przez Pana Radosława Dobrowolskiego - Burmistrza Supraśla

§ 1.

Umowa Współpracy obejmuje okres: od 01 kwietnia 2015 r. do 31 grudnia 2016 r.

§ 2

Strony mniejszej Umowy potwierdzają gotowość współpracy w realizacji wspólnych celów wyrażonych w stosownych dokumentach dotyczących zawarcia oficjalnej współpracy między Rejonowym Komitetem Wykonawczym w Wielkiej Brzostowicy a Gminą Supraśl.

§ 3

Współpraca obejmuje wszelkie zagadnienia dotyczące:

- przygotowania wniosków o finansowanie ze źródeł Unii Europejskiej inwestycji na obszarze Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Wielkiej Brzostowicy i Gminy Supraśl. W okresie 2014-2020 współpraca transgraniczna między Polską, Białorusią i Ukrainą kontynuowana będzie w ramach Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa (EIS) poprzez Program Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020.
- wzajemnej promocji walorów turystycznych oraz kulturalnych z uwzględnieniem różnorodności kulturalnej, narodowej i religijnej.
- współpracy w zakresie popularyzacji sportu oraz ochrony zdrowia

1.

Крысцянавіч

A. C. Kulisievich



2.

BURMISTRZ
Radosław Dobrowolski
**URZĄD MIEJSKI
W SUPRAŚLU**

16-030 Supraśl, ul. Piłsudskiego 58
tel. 085 71 32 100 fax 085 71 32 720
E-mail: suprasl@suprasl.pl

**BURMISTRZ
SUPRAŚLA**

16-030 Supraśl, ul. J. Piłsudskiego 58

ANEKS

do umowy współpracy z dnia 19 marca 2015 r.

zawarty w dniu 07 grudnia 2016 roku przez:

Rejonowy Komitet Wykonawczy w Wielkiej Brzostowicy w Republice Białoruś
reprezentowany przez Pana Predsedatiela Antona Stanislavovica Kulisiewicza

a

Gminę Supraśl w Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowaną przez Pana Radosława
Dobrowolskiego – Burmistrza Supraśla,

o następującej treści:

§ 1

Strony zgodnie postanawiają wprowadzić w umowie współpracy z dnia 19 marca 2015 r.
następujące zmiany:

1) § 1 otrzymuje następujące brzmienie:

“Umowa współpracy obejmuje okres od 01 kwietnia 2015 r do 31 grudnia 2017 roku.”


§ 2

Pozostałe postanowienia umowy pozostają bez zmian.

§ 3

Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje
Rejonowy Komitet Wykonawczy w Wielkiej Brzostowicy w Republice Białoruś,
a drugi Gmina Supraśl w Rzeczypospolitej Polskiej.


.....
(Rejonowy Komitet Wykonawczy
w Wielkiej Brzostowicy)


.....

(Gmina Supraśl)